

Annex 6

Public Redacted

From: Trial Chamber VI Communications
Sent: 08 September 2023 11:51
To: OTP CAR IIA Communications; D33 Said Defence Team; Said LRV Team OPCV
Cc: Court Management-Transcripts; Associate Legal Officer-Court Officer; Trial Chamber VI Communications; Chamber Decisions Communication
Subject: Decision on disputed redactions in lesser public redacted versions of ICC-01/14-01/21-T-033 and T-040

[ICC] RESTRICTED

Dear parties,

The Chamber has considered the disputed redactions to transcripts T-033 and T-040. All references below are to the English transcript. It is the responsibility of the Prosecution to ensure that the equivalent redactions, insofar as they are approved, are applied to the French version and provided to the Registry for publication.

Redactions to T-033-CONF-ENG-CT

First, the Chamber expresses its concern about the inconsistencies between the redactions proposed by the Prosecution in the French and English versions of the transcript. It goes without saying that there must be consistency in terms of which information is redacted. The Chamber is grateful to the Defence for having compiled a comprehensive version of the proposed redactions in the copy attached to its response. As noted, the Chamber will base its decision on the English version of T-033 that was sent by the Defence.

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

The Chamber appreciates that it may sometimes be possible to leave certain snippets of information unredacted. However, doing so would not improve the publicity of the proceedings as these short passages would be largely incomprehensible once the necessary redactions have been made.

For these reasons, the Chamber approves the requested redactions with the exception of the redactions on page 61, lines 15-22, which make reference to well-known public figures and could not reasonably lead to the identification of P-2478.

The Chamber has also considered whether it would be necessary to redact parts of the information contained in pages 36-38 that is currently not proposed for redaction. The Chamber is of the view that the questions and answers concerning who was the director of the police unit at the OCRB are not identifying. However, the Chamber does consider that it is more prudent to redact the information contained on page 37 line 6 to page 38, line 6.

Redactions to T-040-CONF-ENG CT2.

[REDACTED]

Proposed redactions on page 13, lines 12-13.

With regard to the redaction of the text “A. This is the layout of the fire brigade camp, in actual fact, where we were arrested. I was mistaken in my previous answer”, the Chamber notes that the Prosecution argues that the information could lead to the identification of P-1429. However, the Prosecution does not explain why this information would be identifying.

The Defence argues that the location of where the witness was arrested is not identifying and further points out that the Court publicly revealed in a Trial Update for 16 November 2022 that P-1429 was testifying about “the witness’s alleged detention at the Camp des Sapeurs Pompiers and later at the OCRB [...] between July and August 2013.”

The Chamber is of the view that this information is highly unlikely to lead to the identification of P-1429. The rest of the public transcript contains no further reference to P-1429’s detention at this location and does not mention the timeframe of his arrest and detention there. All this information is contained in his prior recorded testimony, which is not part of the public record. Moreover, the Chamber agrees with the Defence that, given the information contained in the Trial Update of 16 November 2022, there is no point in redacting the abovementioned passage.

Proposed redactions on page 19, lines 11-12

On page 19, the Prosecution wants to redact the witness’ comment in relation to exhibit CAR-OTP-2135-3837, pp. 3849-50 that “This was the document that was signed by the investigating magistrate during our release process.” The Prosecution explains that this passage refers to the judicial process leading up to the witness’ liberation from OCRB detention and could lead to the identification of the witness. Again, the Prosecution does not explain how its disclosure could lead to the identification of the witness.

The Defence argues that the information contained in this passage is not identifying. The Defence also argues that the Prosecution’s position is inconsistent, as the content of this document was discussed in open session and observes that the Prosecution did not ask for those parts of the transcript to be redacted. The Defence further points out that the public redacted version of the Prosecution’s Trial Brief states that P-1429 and others “were brought before the Tribunal de Grande Instance for the first time after a week of detention and were released in [REDACTED] August 2013 after 21 days of detention” (ICC-01/14-01/21-359-Red, par. 184).

The Chamber notes that the Prosecution did indeed publicly ask the witness whether they recalled “having told [the Prosecution] about a document regarding the dismissal of proceedings against you after you were detained” (T-040, p. 18, lines 2-3). As part of the response, the witness stated in open session that “I knew that the case had been thrown out and that all charges were dropped” and that the document was obtained from “the criminal court in Bangui” (T-040, p. 18, lines 17-20). The witness even publicly described the first page of the document as “the order bringing the proceedings to a close against us” (T-040, p. 19, line 2). Under these circumstances, the Chamber fails to understand why the witness’ comment on the second page of the same document, which only adds a reference to an unnamed investigating magistrate, would be identifying whereas the rest of the public information would not. Failing a convincing explanation from the Prosecution, the Chamber rejects the requested redaction.

The Prosecution is ordered to submit updated versions of T-033 and T-040 to the Registry for filing in line with present decision.

In respect of T-018, the Chamber notes from the Prosecution’s email dated 28 August 2023 at 17:33 that the parties have agreed on additional redactions. The Chamber instructs the Prosecution to also submit finalised versions of these transcripts to the Registry for filing.

Kind regards,

Trial Chamber VI

From: Jacobs, Dov [REDACTED]
Sent: 01 September 2023 13:04
To: Trial Chamber VI Communications [REDACTED]
Cc: OTP CAR IIA Communications [REDACTED]; D33 Said Defence Team [REDACTED]; Said LRV Team OPCV [REDACTED] Court Management-Transcripts [REDACTED] Associate Legal Officer-Court Officer [REDACTED]
Subject: RE: Disagreement of the Parties in relation to proposed additional redactions in ICC-01/14-01/21-T-040-CONF-ENG and ICC-01/14-01/21-T-040-CONF-FRA

[ICC] RESTRICTED

Chère Chambre de première instance,

La Défense soumet par la présente ses observations sur les expurgations additionnelles à apposer au transcrit T-040.

A titre préalable, la Défense informe la Chambre qu'il semble que dans les PDF des transcrits communiqués par l'Accusation à la Chambre le 31 août 2023 il manque certaines expurgations additionnelles qui avaient pourtant fait l'objet d'un accord *inter partes* le 29 août 2023.

En effet, dans le cadre des échanges *inter partes*, la Défense proposait de « maintenir, par précaution, l'expurgation [REDACTED] dans les versions anglaise et française du transcrit T-040, estimant que

[REDACTED] (email de la Défense à l'Accusation du 16 août 2023). La Défense joignait alors les PDF du transcrit T-040 dans lesquels elle surlignait en vert ses propositions de maintien d'expurgation [REDACTED]. L'Accusation répondait qu'elle « agrees to additionally redact the reference t [REDACTED]

[REDACTED] (email de l'Accusation à la Défense du 29 août 2023). Or, dans les PDF du transcrit T-040 que l'Accusation a envoyé à la Chambre le 31 août 2023, l'Accusation n'expurge pas toutes les mentions [REDACTED]. Par ailleurs, l'Accusation surligne en rouge – et donc expurge – plus de texte que ce qui était proposé par la Défense et accepté par l'Accusation lors des discussions *inter partes* (par exemple : T-043 ENG page 42, lignes 24-25 ; page 43, ligne 23).

Afin de soumettre à la Chambre sa proposition de version publique moins expurgée du transcrit T-040, la Défense s'est basée sur les dernières propositions en date de l'Accusation, à savoir les transcrits que l'Accusation a communiqués à la Chambre le 31 août 2023 (et non les transcrits tels que finalisés *inter partes*). Vous trouverez ci-joint les PDF des versions française et anglaise du transcrit T-040 dans lesquels la Défense a surligné :

- En rouge, les passages que l'Accusation souhaite maintenir expurgés et auxquels la Défense ne s'oppose pas, ainsi que les expurgations additionnelles sur lesquelles les Parties sont d'accord ;
- En bleu, les passages que la Défense propose de maintenir expurgés et sur lesquels l'Accusation ne s'est pas prononcée spécifiquement, [REDACTED]
- En vert, les passages dont l'Accusation demande l'expurgation additionnelle mais que la Défense propose de maintenir désexpurgés, dans un souci de publicité des débats, et parce que l'Accusation – sur qui repose la charge de la preuve de justifier d'une expurgation – n'a pas démontré l'utilité de ces expurgations additionnelles.

Concernant les demandes d'expurgations additionnelles de l'Accusation, la Défense s'oppose aux demandes suivantes :

- Page 13, lignes 12-13 ;
- Page 19, lignes 11-12.

Premièrement, la Défense s'oppose à la demande d'expurgation additionnelle de l'Accusation de la phrase « C'était le plan de camp... camp des sapeurs-pompiers, là où j'étais... on était arrêté. » (T-040 ENG, page 13, lignes 12-13). En effet, le fait que P-1429 aurait été détenu au Camp des Sapeurs-Pompiers est une information publique publiée sur les réseaux sociaux de la Cour pénale internationale, dans un tweet indiquant que P-1429 venait témoigner de son « alleged detention at the Camp des Sapeurs Pompiers » (<https://twitter.com/IntlCrimCourt/status/1592551145360089088>). Par ailleurs, le fait qu'il aurait été arrêté au Camp des Sapeurs-Pompiers n'est pas en soi une information identifiante, d'autant que les raisons de son arrestation alléguée ne sont pas connues du public.

Deuxièmement, la Défense s'oppose à la demande d'expurgation additionnelle de l'Accusation de la phrase « C'était le document qui était signé par le juge d'instruction portant notre libération. » (T-040 ENG, page 19, lignes 11-12). En effet, l'Accusation n'explique pas en quoi la connaissance par le public d'un document générique de libération signé par un juge d'instruction permettrait d'identifier le témoin. A ce propos, la Défense relève que la version publique expurgée du mémoire de première instance de l'Accusation mentionne publiquement des éléments procéduraux en lien avec le témoin, comme le fait que P-1429 et d'autres hommes « were brought before the *Tribunal de Grande Instance* for the first time after a week of detention and were released in [REDACTED] August 2013 after 21 days of detention » (ICC-01/14-01/21-359-Red, par. 184). Par ailleurs, la Défense relève qu'il est discuté avec le témoin, juste avant cette phrase que l'Accusation souhaite expurger, publiquement d'un « jeu de document portant sur [la] libération » du témoin (T-040 ENG, page 18, lignes 13-14), que le témoin parle publiquement d'une « ordonnance de non-lieu qu'on nous avait donnée à la suite de notre libération » (T-040 ENG, page 18, lignes 12-14), et que le sujet de ces documents de libération a été discuté avec le témoin pendant près de cinq minutes (T-040 ENG, page 17, ligne 25 à page 19, ligne 13) en audience publique. Or, l'Accusation n'avait pas demandé à passer en audience à huis-clos partiel à ce moment-là et n'avait pas demandé de *in-court redaction*, et ne demande pas ici l'expurgation additionnelle de ce passage et qui n'est pas non plus identifiant pour le témoin.

Bien à vous,

Dov Jacobs

From:

Sent: 31 August 2023 14:22

To: Trial Chamber VI Communications [REDACTED]

Cc: OTP CAR IIA Communications [REDACTED]; D33 Said Defence Team

[REDACTED] Said LRV Team OPCV [REDACTED]; Court Management-
Transcripts [REDACTED]; Associate Legal Officer-Court Officer [REDACTED]

Subject: Disagreement of the Parties in relation to proposed additional redactions in ICC-01/14-01/21-T-040-CONF-ENG and ICC-01/14-01/21-T-040-CONF-FRA

[ICC] RESTRICTED

Dear Trial Chamber VI,

Please find attached the transcripts ICC-01/14-01/21-T-040-CONF-ENG CT2 and ICC-01/14-01/21-T-040-CONF-FRA CT bearing agreed additional redactions between the parties.

Disagreement between the Parties on a few proposed additional redactions

Listed below are the additional redactions proposed by the Prosecution in respect of which the Defence do not agree should be redacted, and the reasons thereto the Defence will provide the Chamber in a separate email. The Parties respectfully bring their disagreement before the Chamber for it to decide.

The Prosecution submits that redactions to these lines is warranted considering that they pertain to information which if left unredacted would identify the witness concerned (P-1429). The information at T-40 ENG p.13, lines 12-13 and FRA, p.13, lines 13-14 refers to the specific location where P-1429 was arrested prior to his detention at the OCRB, and if left unredacted would lead to the identification of the witness. Similarly the information at T-40 ENG, p.19, lines 11-12 and FRA, p.19, lines 7-8 refers to the judicial process leading up to the witness' liberation from OCRB detention and if left unredacted would lead to the identification of the witness.

1. T-40 ENG, p.13, lines 12-13
2. T-40 ENG, p.19, lines 11-12
3. T-40 FRA, p.13, lines 13-14
4. T-40 FRA, p.19, lines 7-8

Best regards,



This message contains information that may be privileged or confidential and is the property of the International Criminal Court. It is intended only for the person to whom it is addressed. If you are not the intended recipient, you are not authorized by the owner of the information to read, print, retain copy, disseminate, distribute, or use this message or any part hereof. If you receive this message in error, please notify the sender immediately and delete this message and all copies hereof.

Les informations contenues dans ce message peuvent être confidentielles ou soumises au secret professionnel et elles sont la propriété de la Cour pénale internationale. Ce message n'est destiné qu'à la personne à laquelle il est adressé. Si vous n'êtes pas le destinataire voulu, le propriétaire des informations ne vous autorise pas à lire, imprimer, copier, diffuser, distribuer ou utiliser ce message, pas même en partie. Si vous avez reçu ce message par erreur, veuillez prévenir l'expéditeur immédiatement et effacer ce message et toutes les copies qui en auraient été faites.

RE: 230713 - ICC-01/14-01/21 - Request for restriction of the public access to ICC-01/14-01/21-T-018-Red-FRA CT WT (Witness P-0338)

Jacobs, Dov <[REDACTED]>

Ven 01/09/2023 12:59

À : Trial Chamber VI Communications <[REDACTED]>

Cc : OTP CAR IIA Communications <[REDACTED]>

; D33 Said Defence Team


; Said LRV Team OPCV

; Court Management-

Transcripts <[REDACTED]>

; Associate Legal Officer-Court

Officer <[REDACTED]>

 2 pièces jointes (1 Mo)

Défense T-033 ENG (rouge les accords d'expurgations, vert pour les désaccords).pdf; Défense T-033 FRA (rouge les accords d'expurgations, vert pour les désaccords).pdf;

Chère Chambre de première instance,

La Défense formule par la présente ses propositions de versions moins expurgées du transcrit T-033.

Pour la Défense, le principe directeur de l'exercice est la nécessité de respecter le principe de la publicité des débats, consacré par le Statut de Rome comme un droit fondamental de l'Accusé (Article 67). Pour que ce principe soit respecté, les atteintes à la publicité des débats doivent rester exceptionnelles et justifiées. En particulier, la charge de la preuve repose sur la Partie (ici l'Accusation) qui souhaite qu'une expurgation soit maintenue d'apporter des éléments concrets et objectifs qu'une telle expurgation est nécessaire.

L'importance d'assurer, a posteriori, que dans les versions publiques expurgées des transcrits ne soient expurgés que les éléments d'information pour lesquels une justification objective a été donnée pour maintenir l'expurgation est renforcée par le fait qu'aujourd'hui, hors témoin sans mesure de protection, c'est plus de 72% des audiences qui se seront tenues à huis clos partiel depuis le début des audiences. Plus spécifiquement, c'est 89,86% du témoignage de P-2478 qui a eu lieu à huis-clos partiel. Cet état de fait, a un impact sur la perception extérieure du procès et son manque de transparence (<https://www.justiceinfo.net/fr/109326-cpi-premier-proces-seleka-abri-regards.html>). C'est en cela que l'exercice de propositions de versions publiques moins expurgée des transcrits d'audience permis par la Décision sur la conduite des débats (ICC-01/14-01/21-251, par. 55-57) est essentiel.

Dans le cadre de cet exercice, vous trouverez ci-joint les PDF des versions française et anglaise des transcrits T-033 dans lesquels la Défense a surligné :

- En rouge, les passages que l'Accusation souhaite maintenir expurgés et auxquels la Défense ne s'oppose pas, ainsi que les expurgations additionnelles sur lesquelles les Parties sont d'accord ;
- En vert les passages que la Défense propose de désexpurger, dans un souci de publicité des débats, et parce que l'Accusation – sur qui repose la charge de la preuve de justifier d'une expurgation – n'a pas démontré l'utilité du maintien de ces expurgations.

La Défense s'est basée sur les PDF du transcrit T-033 communiqués par l'Accusation à la Défense le 14 août 2023 dans le cadre des discussions *inter partes*, puis à la Chambre le 28 août 2023. La Défense relève des différences entre la version française et la version anglaise de ce transcrit. En effet, l'Accusation demande l'expurgation d'un passage dans la version anglaise qu'elle ne demande pas dans la version française (T-033 ENG, page 61, lignes 15-22 – T-033 FRA, page 66, ligne 22 à page 67, ligne 2). L'Accusation demande aussi l'expurgation de quatre passages dans la version française qu'elle ne demande pas dans la version anglaise (T-033 FRA, page 66, ligne 9 – T-033 ENG, page 62, ligne 2 ; T-033 FRA, page 71, lignes 1-14 – T-033 ENG page 65, lignes 15-25 ; T-033 FRA page 74, lignes 22-28 – T-033 ENG page 67, lignes 6-11 ; T-033 FRA, page 75, lignes 5-9 – T-033 ENG page 69, lignes 14-17).

[REDACTED] – expurgation à laquelle la Défense ne s’oppose pas – alors que l’Accusation ne demande pas l’expurgation correspondante dans la version anglaise du transcrit (T-033 ENG, page 62, ligne 2).

Il n’est donc pas clair pour la Défense si l’Accusation demande le maintien des expurgations de ces passages ou non. Dans un souci d’exhaustivité, la Défense a donc répondu à chaque proposition de l’Accusation, y compris celles ne figurant que dans la version anglaise ou que dans la version française du transcrit.

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

Or, les « concerns » du témoin sont adressés puisqu’elle n’est pas identifiable, donc rien ne justifie la demande de l’Accusation.

[REDACTED]

[REDACTED]

[REDACTED]

Par conséquent, la Défense propose de rendre publics les passages suivants du transcrit T-033 que l'Accusation souhaite maintenir expurgés, puisqu'ils n'ont trait qu'à des informations générales sur le fonctionnement, la structure et la hiérarchie de l'OCRB, ou bien sur des personnes publiques, et qu'ils ne révèlent aucune information confidentielle sur P-2478 :

- Page 40, ligne 12 à page 41, ligne 20 ;
- Page 42, ligne 2-24 ;
- Page 44, ligne 14 à page 45, ligne 12 [REDACTED] p. 44, l. 14) ;
- Page 47, ligne 11 à page 49, ligne 12 ;
- Page 66, lignes 1-15 (sauf [REDACTED] p. 66, l. 15) ;
- Page 66, lignes 20-25 (sauf [REDACTED] p. 66, l. 24) ;
- Page 67, lignes 4-11 (sauf [REDACTED] p.67, l. 24) ;
- Page 67, lignes 13-18 ;
- Page 68, lignes 7-25 (sauf [REDACTED] p. 68, l. 8) ;
- Page 69, lignes 18-20 (sauf [REDACTED] » p. 69, l. 19) ;
- Page 70, lignes 3-19 (sauf [REDACTED] p. 70, l. 8-9).

Pour les mêmes raisons, la Défense propose aussi de rendre publics les passages suivants que l'Accusation demande de maintenir expurgés dans seulement l'une des deux versions linguistiques du transcrit T-033 :

- T-033 ENG, page 61, lignes 15-22 ;
- T-033 FRA, page 71, lignes 1-14 (correspondance dans la version anglaise : T-033 ENG page 65, lignes 15-25) ;
- T-033 FRA page 74, lignes 22-28 (correspondance dans la version anglaise : T-033 ENG page 67, lignes 6-11) ;
- T-033 FRA, page 75, lignes 5-9 (correspondance dans la version anglaise : T-033 ENG page 69, lignes 14-17).

Bien à vous,

Dov Jacobs

From: Makwaia, Holo [REDACTED] >
Sent: 30 August 2023 13:14
To: Trial Chamber VI Communications [REDACTED]
Cc: OTP CAR IIA Communications [REDACTED]; D33 Said Defence Team [REDACTED]; Said LRV Team OPCV <[REDACTED]> Court Management-Transcripts [REDACTED]
Associate Legal Officer-Court Officer [REDACTED]
Subject: RE: 230713 - ICC-01/14-01/21 - Request for restriction of the public access to ICC-01/14-01/21-T-018-Red-FRA CT WT (Witness P-0338)

[ICC] RESTRICTED

Dear Trial Chamber VI,

The Prosecution provides the following justifications as to why it opposes to lift the redactions to the passages over which the Parties have disagreements.

[Redacted content]

Taking into consideration all the above, the Prosecution opposes the proposed lesser redactions at issue.

Best regards,

Holo Makwaia

From: Jacobs, Dov
Sent: 30 August 2023 10:12
To: Trial Chamber VI Communications [Redacted] Makwaia, Holo
[Redacted] OTP CAR IIA
Communications [Redacted] D33 Said Defence Team
[Redacted] Said LRV Team OPCV [Redacted]
Cc: Court Management-Transcripts [Redacted]
Associate Legal Officer-Court Office [Redacted]

Subject: RE: 230713 - ICC-01/14-01/21 - Request for restriction of the public access to ICC-01/14-01/21-T-018-Red-FRA CT WT (Witness P-0338)

Chère Chambre de première instance,

La Défense a bien pris note de votre email du 29 août 2023 et de la réponse de l'Accusation du même jour.

La Défense comprend donc que la situation est incertaine puisque l'Accusation indique qu'elle compte communiquer à la Chambre "additional information justifying why the redactions should be maintained for T-033 in the listed passages over which there is disagreement between the Parties." alors que la Chambre a pris acte du fait qu'elle avait compris de l'email de l'Accusation que "no further specific arguments as to why the information contained in the individual passages could lead to the identification of P-2478 will be forthcoming."

Si l'Accusation présente des informations additionnelles justifiant pourquoi, selon elle, les expurgations devraient être maintenues, alors la Défense sera en mesure de répondre aux arguments complets.

En effet, à ce stade la Défense est prête à présenter ses arguments à la Chambre justifiant ses propositions de levées d'expurgations portant sur le transcrit T-033 basées sur les informations dont elle dispose aujourd'hui, et discuté dans le cadre des discussions *inter partes*, mais elle n'a aucune idée de ce sur quoi porteront les justifications supplémentaires qui pourront être plus complètes et exhaustives.

Dans ces conditions, la Défense informe la Chambre qu'elle sera en mesure de communiquer les justifications à ses propositions de version publique moins expurgée concernant T-033, dès qu'elle aura connaissance des justifications définitives et complètes de l'Accusation expliquant pourquoi il convient de maintenir des expurgations telles que présentées devant la Chambre.

Bien à vous,

Dov Jacobs

From: [REDACTED] >
Sent: 29 August 2023 15:48
To: Trial Chamber VI Communications [REDACTED]; Makwaia, Holo [REDACTED]; OTP CAR IIA Communications <[REDACTED]>; D33 Said Defence Team [REDACTED]; Said LRV Team OPCV [REDACTED] >
Cc: Court Management-Transcripts [REDACTED]; Associate Legal Officer-Court Officer [REDACTED]
Subject: RE: 230713 - ICC-01/14-01/21 - Request for restriction of the public access to ICC-01/14-01/21-T-018-Red-FRA CT WT (Witness P-0338)

[ICC] RESTRICTED

Dear Trial Chamber VI,

The Prosecution will be providing the Trial Chamber with additional information justifying why the redactions should be maintained for T-033 in the listed passages over which there is disagreement between the Parties.

Best regards,

[REDACTED]

From: Trial Chamber VI Communications <[REDACTED]>
Sent: 29 August 2023 11:18
To: Makwaia, Holo [REDACTED] Trial Chamber VI Communications
[REDACTED]; OTP CAR IIA Communications
[REDACTED] D33 Said Defence Team [REDACTED]; Said
LRV Team OPCV [REDACTED]
Cc: Court Management-Transcripts [REDACTED]
[REDACTED] Associate Legal Officer-Court Officer [REDACTED]
Subject: RE: 230713 - ICC-01/14-01/21 - Request for restriction of the public access to ICC-01/14-01/21-T-018-Red-FRA CT WT (Witness P-0338)

[ICC] RESTRICTED

Dear parties,

With respect to your email below, please provide a version of the English version of T-033 in which the passages over which there is disagreement regarding the lifting of redactions are highlighted in a separate colour from the passages on which the parties agree. To avoid any confusion, the Defence is requested to reference its submission in relation to the English version of the transcript.

The Chamber also understands that the Prosecution's justification for maintaining the redactions for these passages is that "the redactions on those specific parts will identify the witness. These parts concern details that only someone working within OCRB would be in a position to know" and that no further specific arguments as to why the information contained in the individual passages could lead to the identification of P-2478 will be forthcoming.

Kind regards,
Trial Chamber VI

From: Makwaia, Holo [REDACTED]
Sent: 28 August 2023 17:33
To: Trial Chamber VI Communications [REDACTED]; OTP CAR IIA
Communications [REDACTED]; D33 Said Defence Team
[REDACTED] Said LRV Team OPCV [REDACTED]
Cc: Court Management-Transcripts [REDACTED]
[REDACTED] Associate Legal Officer-Court Officer [REDACTED]
Subject: RE: 230713 - ICC-01/14-01/21 - Request for restriction of the public access to ICC-01/14-01/21-T-018-Red-FRA CT WT (Witness P-0338)

[ICC] RESTRICTED

Dear Trial Chamber VI,

Please find attached the additional agreed redactions to the transcript of ICC-01/14-01/21-T-018-CONF-Red-ENG CT RCL, ICC-01/14-01/21-T-018-CONF-Red-FRA CT RCL (P-0338) and with respect to ICC-01/14-01/21-T-033-CONF-Red2-ENG CT RCL and ICC-01/14-01/21-T-033-CONF-Red-FRA CT RCL (P-2478), below is a list of the disagreement on lesser redactions and a Table of the agreed additional redactions between the Parties.

Following extensive *inter partes* discussions on proposed lesser redactions by both the Prosecution and Defence the Parties could not agree to all proposed lesser redactions. Whilst the Prosecution agreed to many of the Defence proposals for lesser redactions, it disagreed to those listed below as lifting the redactions on those specific parts will identify the witness. [Redacted]
[Redacted]

The Prosecution submits that accepting the proposed lesser redactions by the Defence will identify the witness and therefore, to avoid any further delay, the Parties respectfully bring their disagreement before the Chamber for it to decide. The Defence will provide the Chamber in a separate email the reasons for proposing the lesser redactions at issue.

The Prosecution disagrees to the following proposed lesser redactions by the Defence:

- 1. Page 40, lines 12-25;
- 2. Page 41, Lines 1-20;
- 3. Page 42, Lines 2-24;
- 4. Page 44, Lines 14-25;
- 5. Page 45, Lines 1-12;
- 6. Page 48, Lines 1-25;
- 7. Page 49, Lines 1-12;
- 8. Page 66, Line 1-15; 20-25;
- 9. P 67, Lines 4-17;
- 10. Page 68, Lines 7-8 and Lines 10-25;
- 11. P-70, Lines 3-8 and Lines 10-19;
- 12. Page 75, lines 18-24;
- 13. Page 76, Lines 4-6;
- 14. Page 78, Lines 18-24.

Agreement between the Parties on additional redactions for T-033 to avoid identification of P-2478 are the following:

[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]
[Redacted]	[Redacted]



Best regards,



Holo Makwaia
Senior Trial Lawyer
Office of the Prosecutor
International Criminal Court
Oude Waalsdorperweg 10, 2597
AK Den Haag



From: Makwaia, Holo [redacted]
Sent: 25 August 2023 14:20
To: Trial Chamber VI Communications [redacted]; OTP CAR IIA Communications [redacted]; D33 Said Defence Team [redacted]; Said LRV Team OPCV [redacted]
Cc: Court Management-Transcripts [redacted] Associate Legal Officer-Court Officer [redacted]
Subject: RE: 230713 - ICC-01/14-01/21 - Request for restriction of the public access to ICC-01/14-01/21-T-018-Red-FRA CT WT (Witness P-0338)

[ICC] RESTRICTED

Dear Trial Chamber VI,

The Parties, after lengthy and multiple exchanges have agreed not to apply any additional redactions to the transcript of ICC-01/14-01/21-T-018-CONF-Red-ENG CT RCL, ICC-01/14-01/21-T-018-CONF-Red-FRA CT RCL (P-0338), apart from the Court ordered redactions during the testimony of the witness. In the same vein, The Parties have agreed to additional redactions with respect to ICC-01/14-01/21-T-033-CONF-Red2-ENG CT RCL and ICC-01/14-01/21-T-033-CONF-Red-FRA CT RCL (P-2478), as a result there will be no formal application to the Chamber by the Prosecution. The Parties shall submit transcripts of the agreed additional redactions on Monday 28 August 2023.

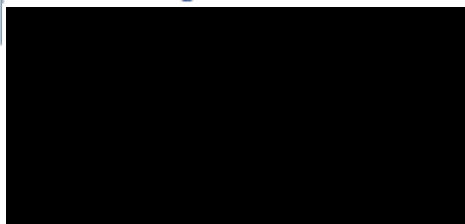
The Parties would also like to inform the Chamber that *inter partes* discussions are still ongoing with regards to lesser proposed redactions for T-033.

The Parties hereby apologize to the Chamber for this delayed response to the order issued on 19 July 2023.

Kind regards,

Holo Makwaia

Senior Trial Lawyer
Office of the Prosecutor
International Criminal Court
Oude Waalsdorperweg 10, 2597
AK Den Haag



-----Original Message-----

From: Trial Chamber VI Communications [REDACTED]
Sent: 23 August 2023 14:39
To: OTP CAR IIA Communications [REDACTED] D33 Said Defence Team
[REDACTED] >; Said LRV Team OPCV [REDACTED]
Cc: Court Management-Transcripts [REDACTED]
[REDACTED] Associate Legal Officer-Court Officer [REDACTED]; Trial Chamber VI Communications [REDACTED] >
Subject: RE: 230713 - ICC-01/14-01/21 - Request for restriction of the public access to ICC-01/14-01/21-T-018-Red-FRA CT WT (Witness P-0338)

[ICC] RESTRICTED

Dear parties,

With reference to the Chamber's order of 19 July 2023 below, the Chamber is unable to find any record of its implementation. In particular, the Chamber cannot find a further redacted version of the two transcripts and it has apparently not been seized with an application by the Prosecution either before or after the deadline.

Unless the Chamber hears otherwise by this Friday at 16:00, it will be assumed that no additional redactions are required and that the transcripts can be reclassified once again.

In the event that something went missing or was overlooked by the Chamber, please kindly point out where it can be found or forward it again.

Kind regards,
Trial Chamber VI

